



LDD 28-03-10 12:47

**تقرير**  
**حوكمة الشركات**  
**لشركة طيران أبوظبي**  
**عن عام ٢٠٠٩**



## تقرير حوكمة الشركات عن عام ٢٠٠٩

### أولا :- ممارسات حوكمة الشركة :-

يشير مفهوم حوكمة الشركات أو الإدارة الرشيدة إلى القوانين والقواعد والمعايير التي تحدد العلاقة بين إدارة الشركة من ناحية وأصحاب المصالح أو الأطراف المرتبطة بالشركة من ناحية أخرى، بحيث يضمن الممولون أو المستثمرون حسن استغلال الإدارة لأموالهم ووزيادة مستوى الربحية، وتحقيق الرقابة الفعالة.

أن حوكمة الشركات تعنى بالمفهوم الأوسع كيفية وضع هيكل يسمح بقدر كبير من الحرية في ظل سلطة القانون، وتشمل التغييرات الأساسية تبني المعايير الدولية للشفافية والوضوح والدقة في البيانات المالية حتى يتمكن الدائنون والمقرضون من مقارنة احتمالات الاستثمار بسهولة.

منذ صدور قرار هيئة الأوراق المالية والسلع رقم (٣٢/ر) لسنة ٢٠٠٧ في شأن ضوابط حوكمة الشركات المساهمة العامة ومعايير الانضباط المؤسسي تنفي مجلس إدارة شركة طيران أبوظبي برئاسة سمو / الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان تطبيق هذه المعايير والضوابط لحوكمة الشركة وذلك لقناعة السادة أعضاء مجلس الإدارة بأن التطبيق الأمثل لضوابط الحوكمة سيعود بالفائدة القصوى على الشركة وعلى المساهمين وعلى أصحاب المصالح. مع الأخذ في الاعتبار أن تطبيق الحوكمة في الشركة على النحو السليم لا تعني فقط مجرد احترام مجموعة من القواعد وتفسيرها تفسيراً ضيقاً ، وإنما هي ثقافة وأسلوب في ضبط العلاقة بين المستثمرين ومجلس إدارتها وإدارتها التنفيذية والمتعاملين معها.

حيث ينادر مجلس الإدارة في انتهاج القيم الأساسية للحوكمة في إدارة الشركة وهي :-

- الشفافية

- العدل

- المساءلة

- المسؤولية

كما تم تشكيل لجنة الحوكمة برئاسة سعادة / نادر الحمادي العضو المنتدب وعضوية كل من سعادة / محمد إبراهيم المزروعى المدير العام والسيد / محمود البرجي مدير علاقات المستثمرين ولاحقاً تم انضمام السيد / مهند عبد الهادي رئيس التدقيق الداخلي على أن تكون مهام هذه اللجنة الأتي:-

- وضع آليات تنفيذ وتطبيق حوكمة الشركات.

- وضع الأهداف الاستراتيجية ومجموعة القيم والمبادئ الإجرائية والإشراف والرقابة على تطبيقها.

- وضع وتنفيذ سياسات واضحة للمسئولية في الشركة.



- ضمان كفاءة أعضاء مجلس الإدارة وإدراكهم لدورهم في عملية الحوكمة.
- مراعاة آليات النزاهة والعدالة في العمل.
- العمل على تحقيق أهداف الممارسات الجيدة لحوكمة الشركات والعمل على نشر الوعي داخل إدارات الشركة عن الحوكمة وأهدافها وهذه على سبيل المثال وليس الحصر :-

- ١- العدالة والشفافية في معاملات الشركة وحق المساهمة.
- ٢- حماية المساهمين بصفة عامة ووزيادة العائد من استثماراتهم.
- ٣- منع المتاجرة بالسلطة في الشركة.
- ٤- ضمان مراجعة الأداء المالي وحسن استخدام أموال الشركة.
- ٥- الإشراف على المسؤولية الاجتماعية للشركة.
- ٦- تحسين الإدارة داخل الشركة والمساعدة على تطوير الاستراتيجيات وزيادة كفاءة الأداء.

ولقد قامت إدارة الشركة بتنفيذ جميع المتطلبات والأحكام لحوكمة الشركات والالتزام الكامل لجميع مواد القرار رقم (٣٢/ر) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع وجميع مواد القرار الوزاري رقم (٥١٨) لسنة ٢٠٠٩ بشأن ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي.

## ثانياً :- تعاملات أعضاء مجلس الإدارة في الأوراق المالية :

### ١- بيان قواعد العمل التي اعتمدها الشركة :-

- تم اعتماد قواعد العمل بشأن تعاملات السادة المطلعين من قبل مجلس الإدارة الشركة وذلك لضبط التداول بأسهم الشركة من قبل السادة المطلعين وحظر تسريب أي من المعلومات الداخلية والتي لم تنشر لكافة المستثمرين وذلك لـ :-
- المساواة بين جميع المستثمرين في الحصول على المعلومات الداخلية بالشركة.
  - رفع مستوى الشفافية في الإفصاح وزيادة الثقة بسهم الشركة.
  - إبعاد أي شبهة عن السادة المطلعين من تحقيق مكاسب شخصية من جراء الاستفادة من المعلومات الداخلية.

### ٢- بيان مدى التزام السادة المطلعين بقواعد تعاملات السادة المطلعين في الأوراق المالية التي أصدرتها الشركة:

التزم جميع السادة المطلعين بشركة طيران أبوظبي من السادة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية بالشركة وجميع السادة المديرين ورؤساء الإدارات وكافة العاملين بالشركة بقواعد تعاملات السادة المطلعين خلال الفترة وبجميع متطلبات الإفصاح المقررة بموجب أحكام القانون والأنظمة والقرارات الصادرة بمقتضاها بشأن تعاملاتهم في الأوراق المالية المصدرة من شركة طيران أبوظبي.

## ثالثاً :- تشكيل مجلس الإدارة :

بيان تشكيل مجلس الإدارة حسب فئات أعضائه والبيانات الخاصة بهم والخبرات والمؤهلات وعضوية أعضاء المجلس في أية شركات مساهمة أخرى ومناصبهم :-

### سمو الشيخ / طحنون بن زايد آل نهيان

رئيس مجلس الإدارة وهو عضو غير تنفيذي.

### معالي الشيخ / حمدان بن مبارك آل نهيان

نائب رئيس مجلس الإدارة وهو عضو غير تنفيذي.

حاصل على بكالوريوس في العلوم السياسية تخصص إدارة واقتصاد.  
من مواليد ١٩٥٨.

يشغل حالياً منصب وزير الأشغال العامة ورئيس مجلس إدارة كل من :

برنامج زايد للإسكان - الهيئة الوطنية للمواصلات - اللجنة التنفيذية لتطوير المناطق النائية

اللجنة العليا لأمن المواني والمطارات المدنية - شركة المؤسسة الوطنية للفنادق - شركة رويال جيت.

عمل في السابق وكيل دائرة الطيران المدني ثم رئيس دائرة الطيران المدني أبوظبي .

### الشيخ / أحمد محمد سلطان الظاهري

عضو مجلس إدارة وهو عضو مستقل ورئيس لجنة التدقيق ولجنة الترشيدات والمكافآت .

حاصل على بكالوريوس هندسة .

من مواليد ١٩٧١.

يشغل حالياً عضو المجلس الاستشاري الوطني لإمارة أبوظبي .

ونائب رئيس مجلس إدارة مجموعة الظاهري . وعضو مجلس إدارة في كل من بنك أبوظبي الوطني وشركة

أبوظبي للفنادق ومؤسسة الإمارات للاتصالات.

عمل في السابق مدير تنفيذي في دائرة الخدمات والسبلي التجارية.

### سعادة / أحمد علي خلفان الظاهري

عضو مجلس إدارة وهو عضو مستقل وعضو لجنة التدقيق ولجنة الترشيدات والمكافآت .

حاصل على بكالوريوس في المحاسبة وشهادة محاسب قانوني ودبلوم عالي في إدارة الأعمال التجارية .

من مواليد ١٩٧٦.

يشغل حالياً نائب رئيس مجلس إدارة والمدير التنفيذي لشركة علي وأولاده .

وعضو مجلس إدارة شركة الوثبة للتأمين وشركة فودكو .

عمل في السابق نائب رئيس مجلس إدارة إنجاز ميناء للاستثمار .

وعضو مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة أبوظبي والفدرية القابضة .

### سعادة / حسين جاسم النويس

عضو مجلس إدارة وهو عضو غير تنفيذي وعضو لجنة الاستثمار بالشركة .

حاصل على بكالوريوس في الإدارة والاقتصاد .

من مواليد ١٩٥٦.

يشغل حالياً رئيس مجلس إدارة صندوق الشيخ خليفة لتطوير المشاريع وشركة أبوظبي للصناعات الأساسية

وشركة الواحة كابيتال ونائب رئيس مجلس إدارة الشركة القابضة العامة .



#### سعادة / حمد عبدالله راشد الشامسي

عضو مجلس إدارة وهو عضو غير تنفيذي وعضو لجنة الاستثمار بالشركة.  
حاصل على بكالوريوس في إدارة الأعمال وماجستير في إدارة الأعمال في العلوم المالية والمصرفية  
من مواليد ١٩٦٨.  
يشغل حاليا عضو في مجلس إدارة مجلس أبوظبي للتطوير الاقتصادي ورئيس لجنة بيئة الأعمال.  
ورئيس مجلس إدارة الشركة العالمية لزراعة الأسماك وعضو في مجلس إدارة كل من دار التمويل وشركة  
أبوظبي الوطنية للفنادق وشركة الظفرة للتأمين واتصالات قطر والمدير التنفيذي لشركة انترناشيونال كابيتال  
تريندج عمل سابقا في جهاز أبوظبي للاستثمار قبل التحاقه بالدائرة الخاصة للمغفور له / صاحب السمو الشيخ  
زايد بن سلطان آل نهيان

#### سعادة / خليفة يوسف عبدالله خوري

عضو مجلس إدارة وهو عضو غير تنفيذي وعضو لجنة الاستثمار بالشركة.  
حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال.  
من مواليد ١٩٧٣.  
يشغل حاليا عضو مجلس إدارة شركة أركان لمواد البناء وشركة أسمنت رأس الخيمة.  
كما يشغل نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة إتش إس لإدارة الشركات والمؤسسات.

#### سعادة / عبد الله صديق خوري

عضو مجلس إدارة وهو عضو مستقل وعضو لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت  
حاصل على بكالوريوس علوم  
من مواليد ١٩٦٥/١١/١١.  
يشغل حاليا إدارة الشركات الخاصة به  
وعضو مجلس إدارة المؤسسة الوطنية للفنادق  
عمل سابقا مراقب مالي رئيسي بشركة أبوظبي للتوزيع.

#### سعادة / نادر أحمد محمد الحمادي

عضو مجلس إدارة وهو العضو التنفيذي بالشركة.  
حاصل على بكالوريوس هندسة طيران ودراسات عليا في الإدارة الأعمال  
من مواليد ١٩٦٧.  
يشغل حاليا نائب المدير التنفيذي لطيران الرئاسة ورئيس مجلس إدارة كل من مجموعة فيجن ومجموعة بل  
التابعتين للمجموعة الملكية.  
عمل سابقا رئيس قسم الصيانة والهندسة بطيران الرئاسة ومدير مشاريع ومهندس طيران بشركة جلمكو .

#### بيان طريقة تحديد مكافآت أعضاء مجلس الإدارة: -

يتم تحديد مكافآت السادة أعضاء مجلس الإدارة من قبل السادة المساهمين في الجمعيات العمومية  
العادية للشركة وذلك وفقا لحكم المادة (١١٨) من قانون الشركات رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ ووفقا لحكم  
المادة رقم (٣٢) من النظام الأساسي للشركة.  
تم تحديد مكافآت السادة أعضاء المجلس الحالي في اجتماع الجمعية العمومية العادية للشركة والتي  
انعقدت بتاريخ ٢٠/٠٤/٢٠٠٨.  
تم إظهار مكافآت السادة أعضاء مجلس الإدارة ضمن البيانات المالية للشركة عن السنة المالية  
المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٩.



## بيان عدد اجتماعات مجلس الإدارة التي عقدت خلال السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ :-

عقد السادة أعضاء مجلس الإدارة أربعة اجتماعات خلال عام ٢٠٠٩.

## بيان المهام والاختصاصات التي فوضها مجلس الإدارة إلى الإدارة التنفيذية :-

- ١- إدارة أعمال الشركة وتقديم التوجيهات للجهاز التنفيذي بما يتماشى مع أهداف الشركة الاستراتيجية والسياسات المقررة من مجلس الإدارة وأحكام القانون وأحكام التشريعات الأخرى ذات العلاقة بأعمال الشركة وأنشطتها.
- ٢- تزويد مجلس الإدارة بتقارير دورية دقيقة عن أوضاع الشركة المالية وأعمالها والإجراءات المتخذة في إدارة المخاطر ونظام الرقابة الداخلية ، وذلك لتمكين مجلس إدارة الشركة من مراجعة الأهداف والخطط والسياسات الموضوعة ومسائل الإدارة التنفيذية عن أداؤها.
- ٣- تزويد أعضاء مجلس الإدارة بأي معلومات ووثائق لازمة لاجتماعات مجلس إدارة الشركة وقبل وقت مناسب.
- ٤- تقديم التوصيات بخصوص أي مقترحات يراها ضرورية تتعلق بأعمال الشركة.
- ٥- تزويد الهيئات الرقابية ( وزارة الاقتصاد - هيئة الأوراق المالية والسلع - سوق أبوظبي للأوراق المالية والسلع وغيرها ) بأي معلومات وبيانات ووثائق مطلوبة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضى أي منها.

## رابعاً : أتعاب مدقق الحسابات الخارجي :

يتم تعيين وتحديد أتعاب مدقق الحسابات الخارجي من قبل السادة المساهمين في الجمعية العمومية العادية للشركة كل عام . حيث رفعت لجنة التدقيق بالشركة توصية لمجلس الإدارة بإعادة تعيين السادة ديلويت أند توش كمدقق الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٠ ومن ثم وافق المجلس على التوصية وسيتم عرضها على السادة المساهمين في الجمعية العمومية للشركة للتصديق على التعيين . يتم إظهار أتعاب مدقق الحسابات الخارجي في البيانات المالية للشركة بشكل سنوي ، حيث ظهرت هذه الأتعاب في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٢٠٠٩/١٢/٣١ .

## خامساً : لجنة التدقيق :

بناءً على تقرير لجنة الحوكمة المقدم لمجلس إدارة الشركة قرر المجلس في القرار رقم ( ٥/٢ ) في اجتماع مجلس الإدارة جلسة رقم ( ٥ ) لعام ٢٠٠٨ تشكيل لجنة التدقيق من السادة أعضاء المجلس بما يتوافق مع ضوابط حوكمة الشركات وبما يتفق ومتطلبات الحوكمة وعضوية لجنة التدقيق كالتالي :-

الشيخ / أحمد محمد سلطان الظاهري	رئيس
سعادة / أحمد علي خلفان الظاهري	عضو
سعادة / عبدالله صديق خوري	عضو

## مهام وواجبات لجنة التدقيق ما يلي :-

- ١- وضع وتطبيق سياسة التعاقد مع مدقق الحسابات الخارجي ورفع تقرير لمجلس الإدارة تحدد فيه المسائل التي تری أهمية اتخاذ إجراء بشأنها مع تقديم توصياتها بالخطوات اللازمة اتخاذها.
- ٢- متابعة واستقلالية مدقق الحسابات الخارجي ومدى موضوعيته ومناقشته حول طبيعة ونطاق عملية التدقيق ومدى فعاليتها وفقا لمعايير التدقيق المعتمدة.
- ٣- مراقبة سلامة البيانات المالية للشركة وتقاريرها ( السنوية ونصف السنوية وربع السنوية) ومراجعتها كجزء من عملها العادي خلال السنة.
- ٤- مراجعة أنظمة الرقابة المالية والرقابة الداخلية وإدارة المخاطر بالشركة.
- ٥- مراجعة رسالة مدقق الحسابات الخارجي وخطة عمله وأي استفسارات جوهرية يطرحها المدقق على الإدارة بخصوص السجلات المحاسبية أو الحسابات المالية أو أنظمة الرقابة وردها وموافقتها عليها.
- ٦- وضع الضوابط التي تمكن موظفي الشركة من الإبلاغ عن أية مخالفات محتملة في التقارير المالية أو الرقابة الداخلية أو غيرها بشكل سري والخطوات الكفيلة بإجراء تحقيقات مستقلة وعادلة لتلك المخالفات.
- ٧- مراقبة مدى تقييد الشركة بقواعد السلوك المهني.
- ٨- مناقشة نظام الرقابة الداخلية مع الإدارة والتأكد من أدائها لواجبها في إنشاء نظام فعال للرقابة الداخلية.

## سادسا : نظام الرقابة الداخلية :

تم إنشاء إدارة التدقيق الداخلي بالشركة طبقا لضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي علي أن تكون تابعة هذه الإدارة لمجلس إدارة الشركة مباشرة ضمنا لاستقلالية هذه الإدارة ويكون مجلس الإدارة مسئول عن مراجعاتها.

حيث تهدف هذه الإدارة إلى وضع تقييم لوسائل وإجراءات إدارة المخاطر في الشركة وتطبيق قواعد الحوكمة فيها على نحو سليم والتحقق من التزام الشركة والعاملين فيها بأحكام القوانين والأنظمة والقرارات المعمول بها والتي تنظم عملها والسياسات والإجراءات الداخلية ومراجعة البيانات المالية التي تعرض على الإدارة العليا بالشركة والتي تستخدم في إعداد القوائم المالية، ونظام الرقابة الداخلية يمثل قاعدة أساسية وضرورية للاطمئنان إلى دقة البيانات المالية والتحقق من قدرتها على تحقيق أقصى كفاية إنتاجية للمحافظة على الاستثمار كما أن أساليب الرقابة الداخلية التي يحتوي عليها نظام الرقابة الداخلية تساعد الإدارة الرشيدة من خلال أسلوب حوكمة الشركات في الوصول إلى درجة من التأكيد المعقول عند قياس وتقييم المخارجات المالية حتى يمكن تقدير المنافع ومقارنتها بالتكاليف.

كما تم وضع نظام الرقابة الداخلية لمتابعة وتقييم المخاطر التي قد تواجه الشركة بشكل دوري ، والقيام بعملية الربط بين مجلس الإدارة والمدقق الخارجي وتحقيق الاستقلالية للوصول إلى الشفافية والإفصاح الكامل بالقوائم المالية من خلال جودة الأداء المهني .

## سابعاً : معلومات عامة :

إن شركة طيران أبوظبي هي شركة مساهمة عامة تساهم فيها حكومة أبوظبي ( مجلس أبوظبي للاستثمار ) بنسبة ٣٠% من رأس مال الشركة والبالغ ٤٠٤,٣٥٢,٠٠٠ درهم. وجدير بالذكر أن شركة طيران أبوظبي تتكون من :

- ١- شركة طيران أبوظبي ( الشركة الأم ) حيث يتكون أسطول طائراتها من ٥٦ طائرة ( ٥٣ طائرة هيليكوبتر وثلاث طائرات من نوات الأجنحة الثابتة ).
- ٢- شركة رويال جيت وهي شركة تابعة تساهم شركة طيران أبوظبي بنسبة ٥٠% من رأس مالها حيث يتكون أسطول طائراتها من ١٠ طائرات مختلفة الأنواع والأحجام.
- ٣- شركة ماكسيموس للشحن الجوي وهي شركة تابعة تمتلك شركة طيران أبوظبي نسبة ٩٥% من رأس مالها . ويتكون أسطول طائراتها من ٨ طائرات.

إن شركة طيران أبوظبي تعد حالياً ( بعد مرور ٣٠ عام منذ تأسيسها ) أكبر مشغل للطيران الخدمي في منطقة الشرق الأوسط، وأن التوسع في أعمال الشركة في الأسواق العالمية أصبح الملاذ الأمن لدخول "طيران أبوظبي" ضمن قائمة الشركات العالمية العاملة في نفس المجال. حيث تتواجد شركة طيران أبوظبي في ٧ أسواق عالمية.

أما عن شركة رويال جيت فهي تعمل في مجال خدمات الطيران الفاخر (VIP). ومن أبرز الخدمات التي توفرها الشركة تأجير الطائرات الخاصة للنخبة من رجال الأعمال في منطقة الشرق الأوسط. كما تقدم خدمات الإخلاء الطبي وخدمات إدارة الطائرات التي يمتلكها الغير. كما تسخر الشركة خبرتها في تقديم خدمات استشارية لعمليات بيع الطائرات الخاصة وشرائها. وتعد شركة رويال جيت حالياً أفضل مزود لخدمات الطيران الخاص وتعد من الشركات العالمية الرائدة والمتخصصة في مجال الطيران الخاص الفاخر (VIP).

أما عن شركة ماكسيموس للشحن الجوي فأعمالها تتنوع بين الرحلات المستأجرة والرحلات الجوية للحكومات ورحلات الإغاثة والمساعدات الإنسانية والرحلات العسكرية والرحلات التجارية ، وقد تقدمت للحصول على موافقة من الجهات الرسمية للتحويل إلى «ناقل وطني» بعد مضي خمس سنوات على تأسيسها، ومن المتوقع الحصول على الموافقة الرسمية قبل نهاية العام.

وجدير بالذكر أن شركة طيران أبوظبي من أوائل الشركات التي تم إدراج أسهمها في سوق أبوظبي للأوراق المالية حيث أنه خلال عام ٢٠٠٩ قد تم تداول حوالي ٦٠,٥ مليون سهم بأسعار تراوحت بين ١,٤٦ درهم و٣,٥٦ درهم .

وخلال عام ٢٠٠٩ لم يتم تسجيل أي مخالفات.



مجلس الإدارة